



BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL “LOS SITIOS DE ZARAGOZA”

Número 15 – 1 de noviembre de 2002
XII Ruta de Los Sitios

Sumario

Noticias de Los Sitios	2
El monumento ecuestre del general Palafox	3
El cuartel de Caballería del Portillo	6
Las pinturas de la Diputación	8
Réplica en Argentina del Monumento a Los Sitios	10
Plano de la Ruta	12



Volvemos a arriesgarnos: Por segundo año consecutivo retamos al caprichoso y duro clima zaragozano y nos echamos a la calle para llevar a cabo la Ruta (¡¡ya van 12!!) a pie. La verdad es que tampoco había muchas opciones, a la vista de lo difícil que se ha puesto circular en autobús por esta Zaragoza que tanto se debe de parecer ahora a la que sufrieron los aguerridos defensores de 1808.

Nos concentraremos en la zona del Portillo, tan castigada en el Primer Sitio; algunos de cuyos edificios fueron objeto de repetidas embestidas del ejército francés. Así, tras la obligada ofrenda a las Heroínas en su capilla del Portillo, veremos lo poco que queda del Cuartel de Caballería en cuyos pasillos combatieron Sas y Renovales contra los enemigos que entraban por ventanas y brechas. Posteriormente visitaremos (por primera vez desde su inauguración, tanto tiempo deseada) el monumento ecuestre de Palafox. Este símbolo del trabajo de la Asociación debe servirnos de acicate para continuar en la brecha, ahora que se acerca el Segundo Centenario.

Después de “abusar” un año más de la hospitalidad de las hermanas de Santa Ana pasaremos por calles donde un tiempo se alzaron conventos convertidos en fortines (Carmen, Santa Rosa, Santa Fe, San Diego) hasta llegar a la Plaza de España. Al mismo tiempo, nuestros Voluntarios de Aragón estarán el Pilar, para proceder a la bendición de su bandera.

Nos reuniremos ambas comitivas en la Diputación Provincial de Zaragoza, para contemplar algunos cuadros que nos hablan de la importante repercusión iconográfica que Los Sitios tuvieron sobre la España decimonónica, que buscaba símbolos nacionales y en gran medida los encontró en la heroica defensa que los zaragozanos desarrollaron frente al invasor francés. Entre ellos precisamente el Juramento de los defensores zaragozanos de 1808 ante una bandera como la hoy bendecida.

Tras la *visita* habitual a Palafox en *su* cripta del Pilar, nos iremos a comer, esperamos que de buen ánimo y satisfechos por saber un poco más sobre nuestra historia.

MÁS EN:

www.geo.ya.com/sitios2001

www.geocities.com/volaragon

Protagonistas Zaragoza, los viernes a las 13,15, en Onda Cero Zaragoza (99,4 FM)

NOTICIAS DE LOS SITIOS

XVIII PREMIO LITERARIO

Recordamos que **hasta el 10 de enero de 2003** se pueden entregar en la **Fundación 2008 (Plaza de San Agustín s/n, Zaragoza 50002, 976 393333, fax 976 393329)**, entre las 9 y las 14 horas, los trabajos para nuestro Premio de Investigación.

Deberán entregarse identificados por pseudónimo en plica cerrada; en sobre aparte se adjuntará documento acreditativo de la identidad del autor. Se presentarán por triplicado, a una sola cara, en tamaño A-4, y con una extensión mínima de 100 páginas para el Premio Especial y de 20 para el Premio a Jóvenes (hasta 18 años). Se adjuntará en soporte informático.

La entrega de premios se realizará en el Paraninfo el 21 de febrero de 2003. El **Premio Especial de Investigación Histórica** está dotado por el Ayuntamiento de Zaragoza con **1.500 euros y medalla**. Para el **Premio a Jóvenes**, la Academia General Militar cede **libros por valor de 300 euros y medalla**.

PUBLICACIONES

Ya han visto la luz las Actas del Congreso Internacional sobre fuentes para el estudio de la Guerra de la Independencia celebrado en Pamplona en febrero de 2002, editadas por la Sociedad de Estudios Históricos de Navarra.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Sigue la satisfactoria colaboración con la revista **Viajar por Aragón**, plasmada en un artículo sobre la Huerta de santa Engracia, aparecido en el número de octubre. Está previsto el siguiente para el de enero, acerca de la Batalla de Llano de Leciñena, que se conmemorará el 25 de enero. En una línea similar, se nos ha pedido una colaboración trimestral con la revista de la **Asociación de Vecinos de "El Zorongo"**, que naturalmente hemos aceptado encantados. También continúa la buena acogida de nuestro espacio en el programa **Protagonistas Zaragoza de Onda Cero (99,4 FM)**, cada viernes a eso de las 13,15 horas.

INTERNET

En www.researchingdragona.org aparecen múltiples artículos sobre Historia Militar. En la página de los Voluntarios de Aragón (www.geocities.com/volaragon) se ha incluido un artículo sobre la iconografía de Palafox. Muy interesante y completa www.losarapiles.com, sobre la gran batalla que tuvo lugar en los campos

de Salamanca. Para los "afrancesados" es de consulta obligada www.napoleon-series.org/military/organization/c_zaragozaflags1.html. Y no hay que olvidar que la mejor página sobre la Guerra de la Independencia quizá sea <http://gie1808a1814.tripod.com>, de la misma manera que sobre Los Sitios es indispensable consultar www.terra.es/personal4/filomenas. En www.thekreweofagustina.com/welcome.htm se pueden conocer las actividades de la curiosa **Hermandad de Agustina de Aragón** en Tampa, Florida, cuyo primer objetivo estatutario es "recordar los nobles e históricos hechos de Agustina de Aragón y honrar a todas las mujeres valientes".



ÉXITO EL 15 DE JUNIO

Un año más recordamos el comienzo del Primer Sitio con una conferencia en el Museo y una ofrenda floral en el Monumento de Los Sitios. La charla corrió a cargo de Enrique Bernad, quien ilustró diversos aspectos del Primer Centenario. Y la ofrenda se vio favorecida por el buen tiempo y el colorido aportado por la Banda del Regimiento Numancia y de varios miembros de un grupo francés de reconstrucción histórica.

MALAS NOTICIAS

Ha tardado en ocurrir mucho más de lo que algunos esperábamos, pero ya es un hecho: la estatua de Palafox ha sufrido el primer ataque, ha desaparecido el fusil. También ha desaparecido uno de los cañoncitos del Reducto del Pilar, días antes de que un autobús casi se empotrara contra la Puerta del Carmen. Mal vamos

Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza" asocsitioszara@mixmail.com	Presidente de honor: Carlos Melús Abós Presidente: José Manuel Díaz Sancho Dirección del Boletín: Paco Escribano Fundadores: Santiago Gonzalo y Nuria Marín	Impresión: Fotocopias S.L. Corona de Aragón, 22 50009 Zaragoza Depósito legal: Z.386-1992
---	--	--

EL MONUMENTO ECUESTRE DEL GENERAL PALAFOX

La Ciudad de Zaragoza tenía una deuda de honor, desde hace casi 200 años, con quien fuera su Capitán General durante los Sitios que sufrió la Ciudad entre 1808 y 1809, que se saldó con el monumento inaugurado el 22 de diciembre de 2000 en la plaza José María Forqué.

Antecedentes

Una vez finalizado el Primer Sitio de Zaragoza (de 15 de junio al 14 de agosto de 1808), el día 14 de septiembre los párrocos de la ciudad solicitaron al Ayuntamiento, por medio de los lumineros de sus parroquias, dedicar un monumento al General Palafox que se instalaría en la Plaza del Pilar, para que *"perpetuase el valor y la constancia de sus defensores y eternizase el nombre de su digno General Jefe, con inscripciones de los hechos más gloriosos acaecidos bajo su mando"*.

El Ayuntamiento consideró que la propuesta era muy justa y loable pero decidió esperar a que finalizase la guerra y la situación de los vecinos fuese un poco más desahogada. Insatisfechos con la contestación se dirigieron a la Real Audiencia con un recurso de alzada, pero ésta sentenció que era un asunto que competía al Ayuntamiento y que era él quien debía resolver¹. La estatua de mármol solicitada con tanta insistencia no se pudo realizar porque en diciembre de 1808 de nuevo se presentó ante la ciudad el Ejército Imperial Francés, destruyendo buena parte de la misma como consecuencia de los combates, por lo que Zaragoza, una vez concluida la guerra, tuvo que dedicar el resto del siglo a reconstruir sus ruinas, no quedando tiempo ni caudales para erigir al General Palafox su monumento.

Monumentos dedicados a los Sitios

Con motivo del Primer Centenario de los Sitios de Zaragoza, la ciudad proyectó varios monumentos conmemorativos, algunos de los cuales no pasarían de proyecto, como "La Torre de Los Sitios", mientras que otros podemos contemplarlos hoy en día, tras una reciente restauración, en las mejores condiciones. El primero, es el inaugurado en 1904 en la Plaza de España, dedicado a los **Mártires de la Religión y de la Patria**, en el que se pretende perpetuar a la vez el recuerdo de los cristianos martirizados en ese lugar y a los defensores aragoneses muertos durante la Guerra de la Independencia. El diseño del pedestal de piedra y su ejecución fue obra de Ricardo Magdalena y las esculturas de Agustín Querol. Remata el monumento un ángel que sujeta a un defensor herido, sobresaliendo a sus espaldas una cruz en recuerdo de la Cruz del Coso, destruida en los combates de 1808.

Posteriormente, en 1908, año del Centenario, la Ciudad de Zaragoza organizó la exposición Hispanofrancesa, para la cual se construyeron una serie de edificios, de los cuales sólo han permanecido los de la Plaza de Los Sitios, y se inauguraron varios de los monumentos previstos, alguno de los cuales destinado a conmemorar la defensa de la ciudad en 1808-1809, como el dedicado a los **Defensores del Reducto del Pilar**, en la Glorieta de Sasera. Inicialmente era un obelisco diseñado por Ricardo Magdalena. Años después sería sustituido por una escultura de Federico Amutio, representando a un defensor blandiendo un fusil cogido por su cañón; completa el grupo escultórico otro combatiente caído a los

pies del anterior. Junto a la escultura hay dos cañones de época a tamaño reducido.

Otro de los monumentos fue el dedicado a **Los Sitios de Zaragoza**, proyecto que ganó el escultor Querol mediante un concurso popular, para ocupar la explanada de Santa Engracia (actual Plaza de Los Sitios), que fue inaugurado en 1908 por los Reyes. Es un gran monumento compuesto por un pedestal de piedra y abundantes figuras de bronce, coronado por una figura femenina que representa a la Ciudad de Zaragoza. En la "Revista Aragonesa" de 1907, a la vista del boceto se preguntaba *"¿Dónde está Palafox, dónde la Condesa de Bureta ... dónde, en fin, la columna de honor de los héroes?"*. Y el autor se respondía *"A primera vista no se distinguen; se ven en lugar preeminente personas de indumentaria multiforme ... ¡Ellos son el pueblo! Sin cuya abnegación y empuje no se hubieran singularizado, ni Palafox, ni Boggiero ni ninguno de los héroes que en el monumento aparecen mezclados entre anónimos valientes"*².

En ese mismo año los reyes inauguraron también el monumento a **Agustina Zaragoza y a las Heroínas** en la Plaza del Portillo, frente a la iglesia que contiene su panteón. El monumento tiene un pedestal de piedra con una figura de un baturro de pie y una alegoría de la lucha, representada por un león dando un zarpazo al Águila Imperial Francesa; remata el monumento la figura de Agustina con uniforme de Subteniente de Artillería. El escultor de las figuras fue Mariano Benlliure, que también es el autor del **Trofeo militar conmemorativo de Los Sitios de 1808 y 1809**, que representa el busto de Agustina Zaragoza sobre el tubo de un cañón de la época y que se conserva en el Ayuntamiento.

Otro monumento fue el dedicado a **Otros Héroes de los Sitios** y que está en el Puente de Piedra. Se trata de una estela coronada por una cruz de piedra que recuerda al escolapio Basilio Boggiero y al sacerdote Santiago Sas, ejecutados en aquel lugar tras la rendición de la ciudad, y al barón Warsage, muerto de un disparo de artillería al cruzar el puente durante los combates. El diseño es de Ricardo Magdalena.

El más reciente de todos es el monumento al **Tío Jorge**, instalado en el parque de su mismo nombre, en el Arrabal; fue realizado por Angel Orensanz en 1968 y, a diferencia de los anteriores, es de piedra y está actualmente muy deteriorado³.

De todos estos monumentos conmemorativos de la Guerra de la Independencia el General Palafox sólo está representado en el de **Los Sitios de Zaragoza**, en el que aparece montado a caballo, en bajorrelieve tallado en la piedra; también está su busto en uno de los medallones que adornan la entrada del grupo escolar Gascón y Marín, inaugurado en 1919, en la escalera principal del Museo Provincial y, por último, es de mencionar la escultura en bronce del general, modelada por Dionisio Lasuén y que preside la escalera principal del edificio de Capitanía General. Posiblemente, aparte de encabezar listados de héroes en la Escuela de Artes y Oficios o en la iglesia de Santiago, poco más ha dedicado la ciudad a José de Palafox y Melci, ni siquiera en la conmemoración del 150 aniversario en 1958 se planteó el tema.

¹ Agustín Gil Domingo. *El Clero en los Sitios de Zaragoza*. VI Premio Los Sitios de Zaragoza. Zaragoza, 1994, p.97

² Uvencio. *Querol y Benlliure*. Revista Aragonesa. Núm. 4 a 7, Julio-octubre, 1907, p. 304-307.

³ Guía histórico-artística de Zaragoza. Zaragoza, 1982, p.314-327.



De nuevo un monumento al General Palafox

En 1985 se creó la Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza" entre unos cuantos aficionados a la historia que querían rescatar la memoria de aquellos momentos que por unos motivos u otros se estaban olvidando. En el artículo III de sus estatutos se estipula que los fines de la Asociación son "*promover cuantas actividades puedan ayudar a la difusión y conocimiento de la historia de los Sitios...*" por medio de la convocatoria de premios, creación de museos, congresos, exposiciones etc., pero sobre todo, estaba en la mente de la primera Junta Directiva el sacar adelante la idea de construir un monumento al General Palafox, pendiente desde 1808, y con ese objetivo ha trabajado la Asociación hasta ver realizado su objetivo a finales del 2000⁴.

Hay que decir que Zaragoza no contaba más que con un monumento ecuestre, el dedicado al General Franco en la Academia General Militar, director de su 2ª época, obra en bronce del escultor Moisés Huerta, inaugurada el 15 de diciembre de 1948⁵, ya que cuando se diseñó el monumento al **Batallador**, en 1918, el escultor José Bueno preparó un primer boceto del rey a caballo, para fundir en bronce, y otro de pie, para realizar en piedra, siendo aprobado éste último por problemas económicos⁶.

Primeros pasos

Para comenzar, se convocó un premio artístico en 1989 que permitiese disponer de un proyecto de monumento para poder desarrollar la idea⁷. El proyecto premiado fue

el del escultor Ignacio Rodríguez, "Iñaki"; el monumento consistía en una escultura ecuestre del General, a tamaño 1/1'5, sobre un pedestal, alcanzando el monumento una altura de casi doce metros, de los cuales cuatro metros ochenta centímetros correspondían a la estatua de bronce, que eran las medidas adecuadas para la visualización correcta de una escultura encima de un soporte.

El mencionado escultor comenzó a trabajar por iniciativa propia en el proyecto. Antes que nada, hubo que decidir qué aspecto debía tener el general, si el de 1808 sin bigote ni patillas, o bien el más conocido con bigote, patillas y uniforme de general, del cuadro de Goya. Luis Sorando Muzas fue el especialista que asesoró en la uniformidad, utilizando una casaca y un bicornio de la época, condecoraciones, pistolerías y el resto de los elementos del uniforme. Para diseñar el sable del general el escultor se desplazó al Museo del Ejército de Madrid donde se conserva el auténtico. Para la postura a caballo se basó en el mencionado cuadro de Goya pintado en 1814, al regreso del cautiverio en Francia y depositado en el Museo del Prado, mientras que para el aspecto físico también se tuvo en cuenta el cuadro de Marcelino de Unceta, que se encuentra en el Ayuntamiento de Zaragoza⁸.

Con todos estos datos comenzó una fase del proyecto muy prolija, realizándose los bocetos en papel con todos los detalles del general y del caballo, que los afiliados a la Asociación "Los Sitios" pudimos visitar en el propio estudio del escultor el día 1 de noviembre de 1996. Una vez diseñado el monumento en todos sus detalles el escultor pasó a realizar la escultura, antes de tener solventado totalmente el problema de la financiación y ubicación.

Financiación

Como es lógico, la financiación ha sido muy complicada. Hubo que conseguir treinta y tres millones de pesetas, que debían servir para sufragar los gastos del escultor, de la fundición de la estatua, del escudo de la ciudad y de una placa alegórica.

Finalmente y tras infinitas gestiones, las entidades colaboradoras en la creación del monumento han sido quince⁹. Dado que el proyecto inicial de 1808 era financiado por la ciudad, esa voluntad popular inicial se ha retomado, intentado que en este momento también sea la ciudad por medio de los empresarios zaragozanos los que sufragan el actual monumento. El dinero obtenido fue aportado directamente a la Asociación "Los Sitios" que lo ha gestionado con la fiscalización de la Intervención General del Ayuntamiento.

Una vez conseguida la financiación es cuando el Ayuntamiento, presidido por la Alcaldesa Luisa Fernanda Rudi, dio el visto bueno y formalizó, con la Asociación "Los Sitios" y el resto de entidades financiadoras, un Convenio de Colaboración para realizar un Monumento ecuestre en homenaje al EXCMO. SR. D. JOSÉ DE PALAFOX. A la Asociación "Los Sitios" se le encomendaron los trámites precisos para sacar adelante el proyecto, asistida, en todo momento, por el personal técnico del Ayuntamiento. En este convenio se acordó

⁴ Estatutos de la A.C. Los Sitios de Zaragoza, 2 de mayo de 1988. III Premio Los Sitios de Zaragoza. Zaragoza, 1988, p. 13-16.

⁵ Luis Arcaza García. *El Museo de los Sitios en la Academia General Militar de Zaragoza*. Armas y Cuerpos, núm. 76, junio 1995.

⁶ J. Ramón Morón. *El Batallador. Un monumento anónimo en Zaragoza*. Documentación cedida por Carlos Melús.

⁷ La Diputación General de Aragón, Consejería de Cultura, Ayuntamiento de Zaragoza, Concejalía de Cultura y Academia General Militar, entre otros, convocaron un premio extraordinario de escultura.

⁸ Entrevista personal a D. Luis Sorando Muzas. Zaragoza, 29-I-2001.

⁹ Ministerio de Defensa, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Cámara de Comercio de Zaragoza, CEPYME, Confederación de Empresarios de Zaragoza, Construcciones Mariano López Navarro, Electricidad Tabuenca, Valero López, Banco Central Hispano, Cajalón, Caja Rural Provincial, Cobasa, Inmobiliaria Manuel Asín S. L., PRONISA.

ubicar el monumento en una plaza pública del polígono 3, del Entorno Pignatelli, pasando a ser la estatua de titularidad municipal una vez instalada en su pedestal¹⁰.

El Ayuntamiento ha colaborado financiando el proyecto del pedestal, ya que se ha encargado el arquitecto D. Manuel Ferrández, jefe del Servicio de Parques y Jardines, concejalía que asumió el proyecto del pedestal. El arquitecto tuvo que ponerse de acuerdo con el escultor en temas como altura, volumen y materiales, a la hora de proyectar el soporte de la escultura, asumiendo finalmente el proyecto del Ayuntamiento.

En este momento hubo que plantearse la búsqueda de una fundición para realizar en bronce la escultura, que ya estaba terminada, tras cuatro años de trabajo.

Fundición

Dado que en Aragón no existía, teóricamente, ninguna fundición de tuviese condiciones para realizar un trabajo en bronce y de tales dimensiones, se pensó en una empresa de Valls que había fundido los leones del Puente de Piedra de Zaragoza, pero las Fundiciones Villaguz de Villanueva de Gállego se ofrecieron a la Asociación "Los Sitios" para realizar el trabajo, y una vez puestos de acuerdo con el escultor, se dio el visto bueno para el trabajo. Para la Fundición Villaguz ha sido un reto, ya que nunca habían realizado un trabajo de esta envergadura; por otra parte, se conseguía de esta manera que el dinero fuera a manos de una empresa aragonesa.

Es la primera vez que en Aragón se funde una pieza de estas dimensiones, ya que hay fundiciones que o bien sólo trabajan con hierro o carecen de la capacidad para trabajar piezas tan grandes. Para poder fundir la escultura hubo que desmontarla en unas sesenta piezas, ya que el horno del que dispone la fundición no es de un tamaño muy grande. El sistema utilizado para hacer los moldes ha sido el de la "cera perdida". En la fundición se han utilizado 2.500 Kg. de bronce.

Una vez fundidas todas las piezas comenzó su ensambladura. Como el caballo se apoya en dos patas, cosa muy poco frecuente dado el problema de estabilidad, se diseñó una estructura metálica interior que diese solidez al conjunto. La escultura puede soportar un cierzo de 170 Km., certificado por el Instituto de Control de Material.

Su fundición ha costado catorce millones de pesetas, de los cuales cinco fueron para el escudo, las letras de bronce y la placa, ya que el fusil de fundición que hay apoyado contra la placa es una donación del escultor.

Traslado e instalación

Para el traslado, el día 18 de diciembre, hubo que contratar la góndola más baja que había en Zaragoza (no levantaba más de 40 cm. del suelo), ya que la escultura mide 4'80 m. y desde Villanueva hasta la capital hay algún puente, como el elevado que cruza la carretera de Huesca para la urbanización el Zorongo, que no tenía la altura necesaria, debiendo rebasarse éste por uno de sus lados. Cuando la góndola llegó a la ciudad fue escoltada por la Policía Municipal, dadas las características del transporte; una vez en la plaza de José María Forqué, por medio de una grúa se subió al pedestal construido para tal fin¹¹.

Medallón en el Grupo Escolar "Gascón y Marín" (Plaza de Los Sitios)



Inauguración

El día designado por el Ayuntamiento para la inauguración fue el 22 de diciembre a las 12 horas. Estuvieron presentes el Alcalde José Atarés y el Justicia de Aragón; en representación del Ministerio de Defensa estuvieron presentes el General de la Brigada Castillejos II y el Coronel del Regimiento de Caballería Numancia núm. 9 y los directores de las empresas financiadoras; desgraciadamente Luisa Femanda Rudi no pudo asistir, ya que al ser un día de hacienda sus obligaciones en Madrid no le permitieron desplazarse a Zaragoza, muy a su pesar, ya que durante su mandato fue cuando se gestionó prácticamente todo el proyecto.

En el acto hubo una serie de discursos; dirigieron la palabra Carlos Melús, presidente saliente de la Asociación "Los Sitios", y el recientemente elegido, José Manuel Díaz-Sancho. Finalizó las intervenciones el Alcalde que, entre otras cosas, dijo: *"confío en que este esfuerzo sirva de ejemplo de cara al futuro en general y a corto plazo para 2008, año para el que se preparará un bicentenario de los Sitios en condiciones"*¹².

El aspecto del monumento es imponente dadas sus dimensiones. Domina la escultura ecuestre del General Palafox con su sable en la mano derecha, mirando en dirección al Portillo; el pedestal está decorado con un escudo de la ciudad y una placa, ambos en bronce, con la leyenda de Benito Pérez Galdós, de su obra "Zaragoza", perteneciente a la serie Episodios Nacionales: **"Entre las ruinas y los muertos habrá siempre una lengua viva para decir que Zaragoza no se rinde"**.

Completan el monumento dos inscripciones en letras de bronce, en una simplemente pone PALAFOX y en la contralateral JOSE DE PALAFOX Y MELCI, DUQUE DE ZARAGOZA. A pesar del esfuerzo realizado es una obra inconclusa, ya que faltan algunos detalles que por falta de presupuesto no se han podido incluir; en el pedestal faltan algunas placas de bronce alegóricas, pero eso queda para mejor ocasión.

Para finalizar, resumir las palabras de Carlos Melús el día de la inauguración, según las cuales Zaragoza estaba zanjando una deuda incumplida durante 200 años con sus heroicos antepasados, pretendiendo, a su vez, que el monumento represente *"la primera piedra de todos los proyectos y todas las ilusiones que tiene la ciudad de Zaragoza, especialmente de cara a 2008"*¹³.

Luis Arcarazo García

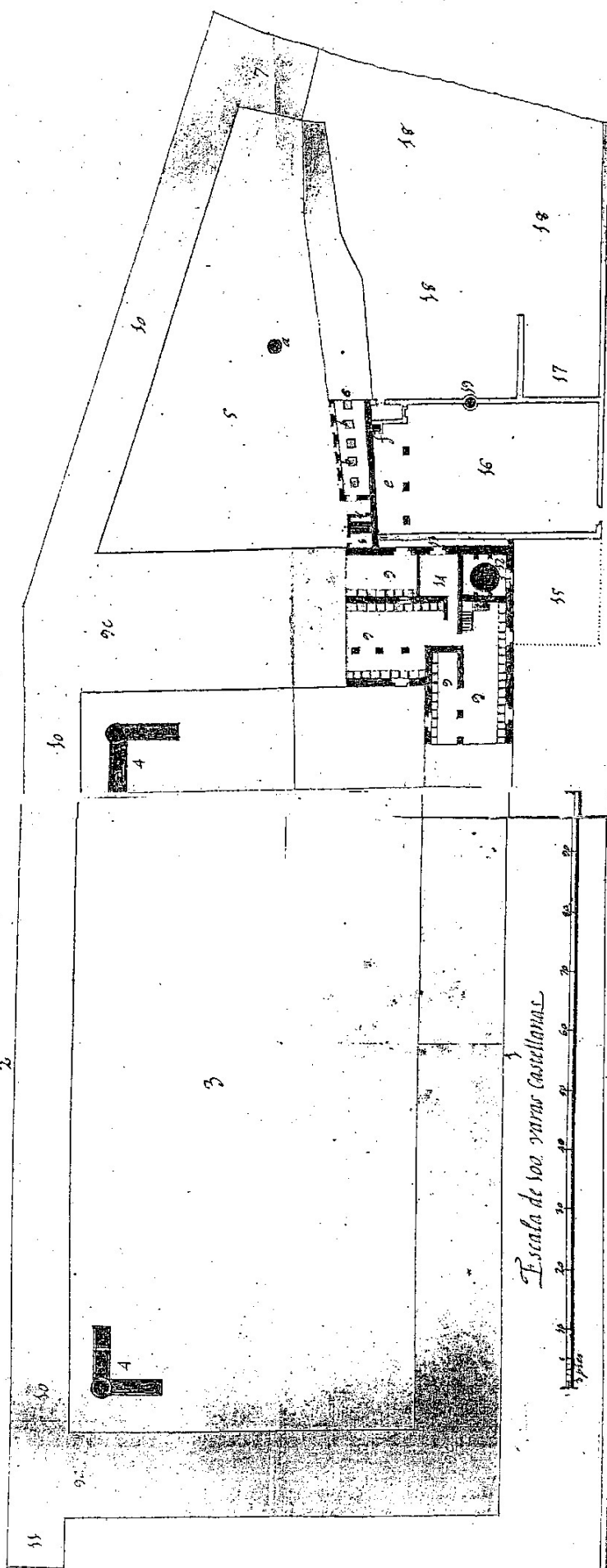
¹⁰ Convenio con la Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza", para la realización de un monumento ecuestre al General Palafox. Archivo personal de D. Carlos Melús.

¹¹ Para más datos ver El Heraldo de Aragón de 19-XII-2000.

¹² El Heraldo de Aragón, 23-XII-2000.

¹³ El Heraldo de Aragón, 23-XII-2000.

Plano que manifiesta la Planta del Cuartel de Cavallos de la Plaza de Zaragoza y demas terreno q' ocupa se expresa.



Escala de 100 varas Castellanas

Demuestranos del terreno que ocupa el Cuartel con expresion del sitio q' ocupa el Cuartel del Regimiento de Borbon y del que p' otra adaptacion como mas ventajoso comprido aquel terreno

Explicacion

1. Sitio de la Plaza Principal
 2. Sitio principal del campo del sepulcro
 3. Sitio principal y principal
 4. Sitio de la Plaza con su caso en a.

5. Puerte de las cocinas señalada en los planos con b.
 6. Sitio de la casa del Alcaide
 7. Comuna
 8. Sitio de cavallerias con sus dependencias
 9. Sitio principal de cavallerias con su una linea de frentes que interin a la Plaza principal del edificio
 10. Sitio de uso de los comedores
 11. Comuna principal de la Plaza
 12. Sitio de uso de la Plaza
 13. Sitio de uso de la Plaza
 14. Sitio de uso de la Plaza
 15. Sitio de uso de la Plaza

16. Comuna de las cocinas de D. Martin Zapatero se se propone p' el Alcaide con un comuna en f. y con otro en g.
 17. Sitio de una casa de mueras señoras del Castillo
 18. Torre de agua q' se halla en el centro de la Plaza y comun al Duque y el Rey
 19. Sitio de la Plaza con su dependencias

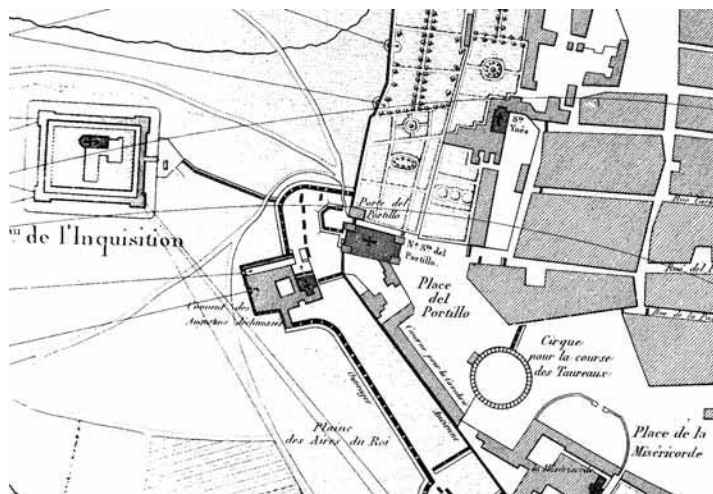
Zaragoza Sade Noviembre de 1804.
Cavaler Juan de Calberca

2. Puerta actualmente existente (tapiada) en el Paseo de María Agustín, frente a la salida de la autopista.

EL CUARTEL DE CABALLERÍA DEL PORTILLO

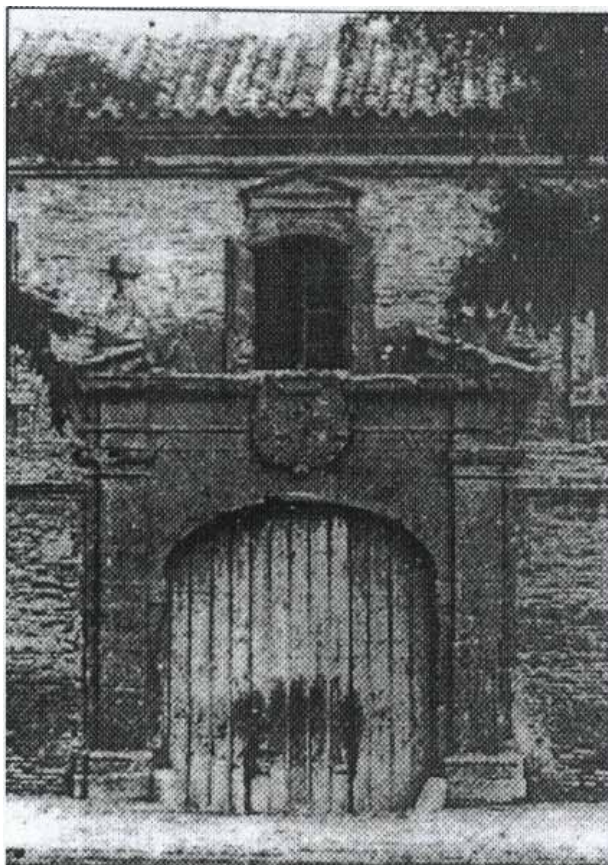
El Cuartel de Caballería del Portillo había sido construido a instancias de Ramón Pignatelli a la vez que la Casa de la Misericordia y la Plaza de Toros. El plano que se adjunta está fechado el 30 de noviembre de 1804 y responde a la petición de un picadero efectuada por el Regimiento de Caballería de Borbón. Se conserva en la Comandancia de Obras de la 4ª Región Militar, Destacamento de Zaragoza, legajo 30, "Cuartel del Cid", carpeta 15). Son de destacar las notables diferencias con lo dibujado por Rogniat (y reproducido por Alcaide Ibieca), que representaba a este cuartel con una forma mucho más alargada.

Escenario de fuertes combates durante el Primer Sitio, Alcaide Ibieca narra que el 15 de junio de 1808 *creyendo lograría mejor éxito, el enemigo atacó el cuartel de Caballería con el fin de apoyarse. En la primera puerta no había sino un cañón: los franceses con la mayor destreza, orillando la dirección del fuego, consiguieron esparcidos aproximarse: por el pronto había pocos escopeteros; no obstante, caían algunos exánimes en aquella llanura: las voces de que aquel punto corría riesgo hizo acudir a varios defensores: como las tapias de la casa de Misericordia forman una cortina dilatada, y desde Trinitarios no les incomodaban, los que lograron arribar a ellas, que fueron pocos, iban avanzando con el objeto de internarse en el cuartel: los cañonazos de una y otra parte resonaban sin interrupción, y un humo denso cubría la atmósfera.*



Está firmado por Carlos Francisco Cabrer. Este militar era Coronel Jefe de Estudios de la Academia de Ingenieros de Alcalá de Henares en 1808. El 29 ó 30 de mayo salió de dicha localidad siguiendo al Regimiento Real de Zapadores Minadores, protagonizando así la llamada "Fuga de los Zapadores". Combatió al ejército napoleónico en tierras valencianas para frenar al Cuerpo de Ejército de Moncey (según artículo de Joaquín de la Llave, en el Memorial de Ingenieros nº V, mayo 1908).

Elaborado con información proporcionada por José Luis Perla.



A la izquierda, vista de la entrada de la fachada posterior (los escudos de las puertas se conservan en el actual cuartel de Pontoneros, en Monzalbarba).

Abajo, vista del patio interior del Cuartel del Cid. Al fondo se aprecia la cúpula central de la Iglesia del Portillo. Fuente: Album Gráfico de la Zaragoza Antigua (y IV). Publicadas como Documento en *El Periódico de Aragón*. Proporcionadas por Jesús G. Campo.



LAS PINTURAS DE LA DIPUTACIÓN

La Diputación Provincial de Zaragoza guarda una colección de grabados de Gálvez y Brambila, así como algunas pinturas bastante conocidas entre los aficionados a Los Sitios, quienes quizá no sepan dónde se encuentran. En esta Ruta vamos a poder contemplar algunas de ellas, recordando además que el edificio se alza sobre el solar del antiguo convento de san Francisco y que éste y el vecino Palacio de Sástago fueron escenario de sangrientos combates.

En el vestíbulo al que se accede desde la Plaza de España tenemos:

NICOLÁS RUIZ DE VALDIVIA

Juramento de los defensores de Zaragoza en la plazuela del Carmen

Zaragoza, 1866. Óleo sobre lienzo de 1,8x2,8 m.

El marqués de Lazán ordenó y presidió la toma de juramento a los defensores de Zaragoza los días 25 y 26 de junio de 1808. Se realizó, entre otros lugares, en la plazuela del Carmen ante un destacamento con música del Regimiento de Extremadura, cuyo sargento mayor, Ramírez de Orozco, ostentaba una bandera blanca con la enseña central representando a la Virgen del Pilar. En el lienzo pueden apreciarse, destacada en la línea del horizonte, la antigua cúpula de la iglesia de San Ildefonso, la puerta del Carmen rematada con un león rampante hoy desaparecido y, a la derecha, la célebre Torre del Pino.



FEDERICO JIMENEZ NICANOR

La heroína Manuela Sancho

Madrid, 1887. Oleo sobre lienzo de 2,98 x 2,22 m.

Nació en Plenas el 16 de junio de 1784, de familia labradora y acomodada. Su infancia y juventud transcurrió en Zaragoza, donde se hallaba en 1808. Durante ambos asedios acreditó su heroísmo y su valor, siendo premiada por Palafox con la concesión del distintivo de una cinta encarnada y una pensión vitalicia. No sólo suministró alimento a los defensores sino que participó activamente en la defensa, disparando las baterías con su mano y recibiendo heridas corporales de la metralla francesa. Falleció en Zaragoza el 9 de abril de 1863 y fue enterrada en el cementerio de Torrero, hasta su traslado a la iglesia del Portillo.

MARCOS HIRALDEZ DE ACOSTA

Agustina de Aragón

1871. Óleo sobre lienzo de 1,98x2,96 m.

Con este cuadro el pintor sevillano se presentó a la Exposición Nacional de Madrid de ese año.

Representa a la heroína de los Sitios de Zaragoza sobre un fondo de montes y una de las puertas de la ciudad (que recuerda la famosa del «Parque de Montealeón» de Madrid). Agustina aparece vestida como una zaragozana más, con falda amarilla y corpiño rojo. A la derecha hay un grupo de heridos atendidos por una mujer y en primer término varios heridos amontonados. Se ve a Mariano Cerezo con su característico broquel (escudo redondo).



En una escalera interior se encuentra uno de los personajes más populares del Primer Sitio y actualmente más recordado, sobre todo en el Arrabal.



MARIANO ALONSO PÉREZ VILLAGROSA
Defensa del Arrabal por el Tío Jorge
1880. Óleo sobre lienzo de 2,5x1,5 m.

Nació Jorge Ibor y Casamayor en Zaragoza el 23 de abril de 1755 y falleció en la misma ciudad, víctima del tifus epidémico, el 15 de noviembre de 1808, siendo enterrado en la capilla del Colegio de Trinitarios, en el panteón de los marqueses de Lazán. Conocido popularmente como Tío Jorge y apodado «Cuello corto» por sus convecinos del Rabal, se caracterizó a lo largo de su vida por su acendrado patriotismo, su fidelidad a Palafox y su gran probidad. Este labrador fue uno de los que levantaron la ciudad el 24 de mayo de 1808 yendo a buscar a Palafox a «La Alfranca», donde se encontraba oculto, siendo premiado por éste destinándolo a su escolta personal, improvisándolo capitán y ascendiendo durante el Sitio de 1808 a teniente coronel.

Por último, junto al Salón Principal o de Tapices del Palacio de Sástago (diseñado por el prolífico Ricardo Magdalena Tabuena) se encuentra un óleo sobre lienzo (2,08x1,13 m.), fechado en 1889, de **Antonio Aramburo** que representa a la **Condesa de Bureta**, María Consolación de Azlor y Villavicencio, Urriés y Villavicencio. Se basó en un retrato de la heroína que se conservaba en la casa de los Ric, en Fonz. En ocasiones aparece acompañado por una copia del conocido **Palafox de Marcelino de Unceta**, cuyo original se encuentra en el Ayuntamiento de Zaragoza.

En el techo del Salón se puede ver la **Alegoría de Zaragoza** de **Alejandro Ferrant Fischermans** (1889). Simboliza a la capital como madre de insignes varones, heroica defensora de la independencia y como ciudad santificada por la Venida de la Virgen. En un extremo aparece un pergamino con las fechas "1808-1809" junto a la Cruz Laureada. En el centro, Palafox, Ramón de Pignatelli y el cronista fray Diego Murillo. Al fondo se atisba a Agustina acercando la mecha al cañón. A la derecha, los pintores Goya y Pradilla. Sobre todos ellos, la Victoria les acerca los laureles de la gloria.



EL HERMANO “MAYOR” DEL MONUMENTO A LOS SITIOS

El escultor catalán **Agustín Querol y Subirats** (Tortosa, 1860-Madrid, 1909), fue el autor del, sin lugar a dudas, mejor conjunto escultórico que posee la ciudad, el *Monumento a los Sitios de Zaragoza*, realizado en 1908 para conmemorar los famosos Sitios a los que fue sometida la ciudad en 1808 y 1809, cuando la dominación francesa. La obra fue encargada a Querol en 1907 por la junta del Centenario de los Sitios (presidida por Basilio Paraíso), para la gran plaza del recinto de la Exposición Hispanofrancesa, que se habría de celebrar en 1908 en la antigua huerta de Santa Engracia. Costó 150.000 pesetas.

La junta del Centenario eligió al famoso escultor catalán, que ya había donado a la ciudad en 1904 las esculturas del *Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria*, realizado según el diseño del arquitecto Ricardo Magdalena, quien lo comenzó un año antes en su estudio de Madrid.

Agustín Querol fue discípulo del maestro Ramón Cerveto, y a los 18 años se trasladó a Barcelona donde desarrolló tareas de aprendiz en los talleres de Domingo Talarn y los hermanos Vallmitjana. Fue un miembro destacado del realismo o naturalismo junto a Mariano Benlliure, Miquel Blay y Antonio Susillo, entre otros. Comenzó a ser reconocido tras radicarse en Madrid con su bajorrelieve *Apolo y Marsias* y la estatua *San Juan predicando en el desierto*, distinguida en un importante certamen. También fue becado en la Academia Española de Roma en 1883 con una pensión del Estado por tres años. En 1867 ganó la medalla de oro con su obra *La Tradición*, que figuró en la Exposición bienal de Madrid. En la Exposición Internacional de Berlín de 1892 obtuvo el diploma de honor.

Querol realizó en 1904 los famosos cuatro Pegasos que se encuentran enfrente del impresionante Palacio de Bellas Artes de México D.F., considerado uno de los mayores y mejores teatros del mundo, y son suyas esculturas funerarias famosas, muy en boga en la época del modernismo en Madrid (el Panteón de la familia Guirao o la más conocida de Cánovas del Castillo, en el interior de La Basílica de Nuestra Señora de Atocha, y el Panteón de Hombres Ilustres) o en el cementerio de la Habana en Cuba, donde realizó en 1890 un conjunto escultórico dedicado a diez bomberos que murieron trágicamente, *Monumento a las víctimas del 17 de mayo de 1890*, a los que puso sus caras y al no tener documentos del décimo de ellos el propio artista le prestó la suya. También es de su mano la escultura del héroe peruano Francisco Bolognesi en Lima, monolito que en 1953 retiraría el dictador Odría porque no era de su gusto. O las esculturas que rematan el cuerpo central del edificio del Ministerio de Fomento en la Glorieta de Carlos V en Madrid, representando la Gloria, el Arte y la Ciencia y Pegasos conducidos por el Arte y la Industria, así como las de la Biblioteca Nacional también en Madrid. En 1906 el

escultor Pablo Gargallo fue a trabajar con él como medallista. Fue además diputado por Roquetas (Tarragona).



Retrato de Agustín Querol en *Nuevo Mundo*, 23-XII-1909.

Centenario de la independencia argentina

En 1908, el Rey Alfonso XIII encargó personalmente al autor, después de inaugurar el *Monumento a los Sitios de Zaragoza*, la que sería su obra póstuma: *El Monumento a la Carta Magna y las cuatro regiones argentinas*, como regalo de España y la colectividad española a Argentina en conmemoración del Centenario de su independencia de España.

El *Monumento de los Españoles o La Carta Magna y las cuatro regiones argentinas*, aunque popularmente, se conoce en Buenos Aires como «de los Españoles», es probablemente el mejor conjunto escultórico que posee la Reina del Plata, ya de por sí rica en esculturas y grupos escultóricos al aire libre (Buenos Aires atesora esculturas urbanas de Augusto Rodin, Emile-Antonie Bourdelle, José Fioravanti, Lola Mora, Mariano Benlliure, Antonio Cánova, Jean Carlus, Gaetano Morelli, Edme Anthony Noel y un largo etcétera). Sin lugar a dudas el conjunto realizado por Querol, situado en uno de los barrios residenciales más hermosos de Buenos Aires, el de Palermo, entre las avenidas Libertador y Sarmiento, **es impactante y atrapa por sus dimensiones (dos veces y media el de nuestros Sitios de Zaragoza)**, además está todo él realizado en mármol de Carrara refulgente como un faro que te guía hacia los bosques de Palermo, o hacia la cercana embajada de España en la misma avenida Libertador.

Proponiendo una analogía con nuestro monumento zaragozano, podríamos decir que Agustín Querol lo utilizó como boceto para su obra cumbre y póstuma bonaerense. **La alegoría de la**

ciudad de Zaragoza que corona nuestro monumento realizada en bronce, es en el de Buenos Aires reemplazada por la República, blanca y de pie con sus vestiduras blancas al viento y con actitud soberana, con el brazo extendido al igual que la nuestra. En el monumento argentino las escenas del cuerpo central del conjunto simbolizan la hermandad hispano-argentina a la manera de un friso con los personajes del pueblo (la familia) mirando a lo alto, hoz, pico y martillo en mano, como hiciera con las magníficas escenas de la defensa de Zaragoza y sus diferentes héroes. A un lado, Agustina de Aragón, Palafox o las mujeres empujando el cañón, o el pueblo llano, que apuntala las caídas puertas de los conventos de San Lázaro y de Santa Isabel. Por último, **ambos conjuntos presentan una figura alada** a los pies de las respectivas figuras femeninas.

El argentino está flanqueado por dos grandes espejos de agua, con tres chorros que emergen con fuerza. Rodeado por figuras de bronce que representan las cuatro regiones cardinales argentinas: Los Andes, La Pampa, El Chaco y El Río de la Plata, en el pedestal se puede leer un pasaje de la Constitución argentina y esta

inscripción: «Una misma estirpe, un mismo idioma, grandes sus destinos»; recientemente se ha colocado un anillo de agua al zaragozano, con un juego de chorros de agua que permiten protegerlo de los actos vandálicos.

Un artista cosmopolita

El *Monumento de los Españoles* fue inaugurado por la Infanta Isabel, quien colocó la piedra fundamental en 1909, pero no pudo ser terminado hasta el 25 de mayo de 1927, fecha en la que finalmente fue inaugurado por el Presidente de la República Argentina Don Marcelo T. De Alvear. Pasó por múltiples vicisitudes, comenzando por la muerte del propio autor en 1909, una huelga de marmoleros de Carrara (en esta época Italia estaba convulsionada por la guerra italo-turca, la Primera Guerra Mundial, el nacimiento del *Nuevo Orden*, etc.), y el naufragio el 5 de marzo de 1916, frente a las costas de Brasil, del buque «Príncipe de Asturias», que llevaba desde España las figuras de las cuatro regiones que debieron realizarse de nuevo.

La obra de Agustín Querol nos hace a los zaragozanos sentirnos un poco más en casa, cuando recorremos las largas avenidas y espacios verdes de la extensa capital argentina. Ambas están situadas en espacios urbanos emblemáticos de sus respectivas ciudades y son otro claro ejemplo del hermanamiento entre España y Argentina.

Enumerando otras obras de Agustín Querol en Argentina podríamos citar en la ciudad de Buenos Aires, *Sagunto* en el Parque Patricios; la escultura *La Tradición*, en el Club Español en Bernardo de Irigoyen 172/80; otra obra suya se encuentra en el jardín Botánico, así como la estatua ecuestre del General Urquiza, realizada conjuntamente con Mariano Benlliure, en el Parque Urquiza de Entre Ríos

En Guayaquil (Ecuador) un notable proyecto de Querol fue aprobado en 1907 para la columna en homenaje a la Independencia, levantada en el Parque Centenario de la ciudad. A su muerte fue terminado por el escultor catalán José Montserrat.

Obras de Querol en España, además de las nombradas podemos hallar en Bilbao, en el Parque D^a Casilda, el *Monumento a D^a Casilda de Iturrizar* de 1906; en Portugalete el *Monumento a Víctor Echarri* (de nuevo en colaboración con Benlliure) de 1907. Igualmente en Madrid, en el Parque del Retiro, está su *Ángel caído* y el *Monumento a Quevedo*. En Tuy, Pontevedra, conservan una espléndida *Dolorosa* que sale en procesión en la Semana Santa, al igual que sucede en Cieza, Murcia, con la imagen del *Santísimo Cristo de la Agonía* que se venera en la Iglesia de la Asunción y es sacada por la Cofradía del Silencio.

Francisco Javier García Pérez-Llantada

Artículo publicado en la revista Trébede
nº 65-66 (julio-agosto de 2002)

Reproducido con permiso del autor y la revista



XII RUTA DE LOS SITIOS 1 de noviembre de 2002

9,30h.: Plaza del Portillo
(Monumento a Agustina).

Iglesia del Portillo: Ofrenda en la
Capilla de las Heroínas.

Cuartel de Caballería del Portillo
(en Paseo de María Agustín).

Monumento ecuestre de Palafox
(Plaza José María Forqué).

Convento de las Hermanas de la
Caridad de Santa Ana:
Recuerdo de la Madre Rafols y
el Padre Bonal.

Pasaremos junto a los restos del
claustro del antiguo convento de
San Ildefonso (actual iglesia de
Santiago) y por la Plaza de
Miguel Salameo.

A la vez tendrá lugar la bendición
de la bandera de los Voluntarios
de Aragón, en el Pilar.

Diputación Provincial de
Zaragoza (Plaza de España):
Veremos los cuadros del
vestíbulo.

El año pasado hubo tiempo para
un cafelito.

13,30h.: Ofrenda al general
Palafox, en la cripta de la
Basílica del Pilar.

